

Методические рекомендации по проведению и выполнению заданий муниципального этапа всероссийской олимпиады школьников по китайскому языку

Муниципальный этап всероссийской олимпиады школьников по китайскому языку проводится в один день и состоит из следующих конкурсов:

7 – 8 классы:

1. конкурс понимания устного текста (аудирование);
2. конкурс понимания письменного текста (чтение);
3. лексико-грамматический тест;
4. конкурс письменной речи (письмо).

9 – 11 классы:

1. конкурс понимания устного текста (аудирование);
2. конкурс понимания письменного текста (чтение);
3. лексико-грамматический тест;
4. лингвострановедение;
5. конкурс письменной речи (письмо).

Целью заданий конкурсов является проверка умений понимать прослушанные и прочитанные тексты, письма и письменной речи, а также наличия у обучающихся необходимого для данного уровня словарного запаса, знания основных разделов грамматики китайского языка.

Рекомендации по процедуре проведения.

1. **Рекомендуемое время выполнения заданий олимпиады:**
7 – 8 классы – 2 часа 25 минут;
9 – 11 классы – 2 часа 45 минут.
2. **Время звучания текстов в конкурсе понимания устного текста входит в рекомендуемое время.**
3. При выполнении тестовых заданий **не допускается использование словаря.**
4. Участники олимпиады должны сидеть в аудитории на таком расстоянии друг от друга, чтобы не видеть работу соседа (по одному за столом (партой)).
5. Для письменного конкурса каждому участнику предоставляются: чистый лист бумаги для черновых записей, листы заданий и листы ответов. Участники выполняют работы ручками с синими или фиолетовыми чернилами. Запрещается использование для записи ответов ручек с красными, черными или зелеными чернилами.
6. **В аудиторию не разрешается брать бумагу, справочные материалы и мобильные телефоны, электронные вычислительные средства и любые другие средства связи, включая электронные часы с возможностью подключения к сети Интернет или использования Wi-Fi.**
7. Во время выполнения заданий письменного тура участник может выходить из аудитории только в сопровождении дежурного, при этом его работа остается в аудитории. На ее обложке присутствующим в аудитории членом жюри делается пометка о времени ухода и прихода участника. Время, потраченное на выход из аудитории, не компенсируется. Выходить из аудитории во время прослушивания аудиозаписи не разрешается.
8. **Тексты заданий сдаются вместе с листами ответов после окончания выполнения теста.**

9. Члены жюри, находящиеся в аудитории, должны зафиксировать время начала и окончания выполнения заданий на доске (например, 10.15. – 13.15.). За 15 и за 5 минут до окончания выполнения заданий член жюри в аудитории должен напомнить об оставшемся времени и предупредить о необходимости тщательной проверки работы.
10. Члены жюри в аудитории должны строго следить за тем, чтобы все работы были сданы, на листах ответов не должна быть указана фамилия участника и не должно быть никаких условных пометок.
11. Критерии оценивания конкурсов даны в инструкции по проверке и оценке тестов.
12. Исправления на листах ответов ошибками не считаются, однако почерк должен быть понятным; **спорные случаи трактуются не в пользу участника.**
13. Для конкурса понимания устного текста и конкурса письменной речи необходимо приготовить бумагу для черновиков.
14. Общий инструктаж участников о процедуре проведения конкурсов и правилах выполнения заданий проводится на русском языке.
15. Во всех «рабочих» аудиториях должны быть часы, поскольку выполнение тестов требует контроля времени.
16. Перед входом в аудиторию участник должен предъявить паспорт или другое удостоверение личности (в котором есть фотография).
17. При проверке письменных работ бланки ответов каждого конкурса оцениваются жюри в соответствии с критериями и методикой оценивания. Жюри рассматривает при этом только бланки ответов. **Черновик и лист заданий проверке не подлежат.** Каждый бланк ответов проверяется двумя членами жюри.

Конкурс понимания устного текста (аудирование)

*7 – 8 классы: время – 15 минут, 15 баллов,
9 – 11 классы: время – 15 минут, 15 баллов*

Задания направлены на проверку понимания аутентичной иноязычной речи на слух.

1. Каждому участнику перед началом выполнения заданий выдается лист ответов и **проводится инструктаж на русском языке по заполнению листов ответов.**
2. Участникам выдаются тексты заданий. В тексте заданий указано время выполнения и все инструкции по выполнению заданий.
3. Участники могут ознакомиться с вопросами до прослушивания отрывков (в заданиях указано время для ознакомления с ними). Иероглифическая (или в транскрипции пиньинь) запись звучащих отрывков прилагается и находится у члена жюри в аудитории, где проводится аудирование. Транскрипция не входит в комплект раздаточных материалов для участников и не может быть выдана участникам во время проведения конкурса.
4. Во время аудирования участники **не могут** задавать вопросы членам жюри или выходить из аудитории, так как шум может нарушить процедуру проведения конкурса.
5. Тексты для аудирования предлагаются в двух вариантах: в печатном виде и в виде звукового файла. Следовательно, для проведения данного конкурса потребуется магнитофон или CD проигрыватель и динамики в каждой аудитории, обеспечивающие громкость звучания, достаточную для прослушивания в аудитории. В каждой аудитории, где проводится конкурс, должен быть свой диск с записью задания. Во время аудирования участники могут воспользоваться черновиком или текстами с заданиями для записи слов и выражений, которые нужно вставить в задание.
6. Тексты для аудирования предъявляются в звукозаписи участникам 2 раза.
7. Все ответы участников переносятся затем в лист ответов. На это выделяется 2 минуты.

Критерии оценивания конкурса даны в инструкции по проверке и оценке теста.

Конкурс понимания письменного текста (чтение)

**7 – 8 классы: время – 40 минут, 10 баллов,
9 – 11 классы: время – 40 минут, 10 баллов**

Проверка уровня сформированности умений читать осуществляется с помощью двух небольших по объему сообщений, текстов, завершенных по содержанию.

Содержание задания по конкурсу «Чтение» предполагает проверку того, в какой степени участники олимпиады владеют рецептивными умениями и навыками содержательного анализа китайских письменных текстов различных типов, тематика которых связана с повседневной жизнью молодежи. При этом проверяются умения вычленив из текста основные компоненты его содержания, установить идентичность или различие между смыслом двух письменных высказываний, имеющих разную структуру и лексический состав, а также восстановить содержательную логику текста и исключить предложенные в задании избыточные или ошибочные варианты.

В задании по чтению участникам предлагается прочесть оригинальный текст и ответить на ряд вопросов, часть которых предполагает поиск соответствия или несоответствия какого-либо высказывания фразе в тексте, а также установление того, упоминается ли в тексте данная информация вообще. К каждому вопросу даются варианты ответов под латинскими буквами. Участники должны выбрать правильный вариант и внести его в лист ответов.

Пользоваться словарями не разрешается.

Критерии оценивания конкурса даны в инструкции по проверке и оценке теста.

Лексико-грамматический тест

**7 – 8 классы: время – 30 минут, 20 баллов,
9 – 11 классы: время – 30 минут, 20 баллов**

Содержание задания для конкурса «Лексико-грамматический тест», представляющего собой тест множественного выбора из 20 заданий, в первую очередь имеет целью проверку лексических и грамматических умений и навыков участников олимпиады, их способности узнавать и понимать основные лексико-грамматические единицы китайского языка, правила лексической сочетаемости, а также умения выбирать, распознавать и использовать нужные лексико-грамматические единицы.

Тест также включает задания на знание этимологических тонов китайских слогов, владение системой записи китайских иероглифов буквами латинского алфавита (пиньинь) и правилами транскрибирования китайских слов на русском языке в соответствии с системой Палладия, задания на проверку владения правилами написания иероглифов.

К каждому вопросу даются варианты ответов под латинскими буквами. Участники должны выбрать правильный вариант и внести его в лист ответов.

Критерии оценивания конкурса даны в инструкции по проверке и оценке теста.

Лингвострановедческая викторина

9 – 11 классы: время – 20 минут, 10 баллов

Для обучающихся 9 – 11 классов вводится дополнительный конкурс – «Лингвострановедческая викторина». Обучающиеся 9 – 11 классов владеют большим, по сравнению с младшими классами, объемом иероглифов, и степень сформированности лингворегионального компонента обучения на их уровне владения китайским языком может позволить подвергнуть оцениванию степень владения ими географическими, политическими, национальными и культурно-специфическими китайскими реалиями. Включение

лингвострановедческого конкурса, во-первых, побуждает обучающихся интересоваться конкретными фактами и событиями китайской истории и культуры, во-вторых, позволяет «повысить балльность» ответов тем участникам олимпиады, кто действительно углубленно интересуется китайским языком, историей и культурой страны изучаемого языка, и, в-третьих, позволяет таким участникам продемонстрировать умение выполнять задания повышенной сложности, связанные с китайским языком и китайской письменностью.

Лингвострановедческая викторина предусматривает выбор одного из нескольких вариантов ответов на 10 вопросов под латинскими буквами. Участники должны выбрать правильный вариант и внести его в лист ответов.

Критерии оценивания конкурса даны в инструкции по проверке и оценке теста.

Конкурс письменной речи (письмо)

*7 – 8 классы: время – 60 минут, 20 баллов,
9 – 11 классы: время – 60 минут, 20 баллов*

Выбор темы для конкурса «Письмо» предполагает творческое задание, ориентированное на проверку письменной речи участников олимпиады, знание ими лексики и иероглифики, уровня их речевой культуры, умения уйти от шаблонности и штампов, способности спонтанно и креативно решить поставленную перед ними задачу. Одновременно проверяется умение участников анализировать прочитанное и аргументировать свою точку зрения по предложенной тематике.

Это задание выглядит как необычная, оригинальная история, в которой опущена середина или известны только первая или последняя фраза, и нацелено на проявление фантазии, оригинальности мышления, умения принимать быстрые решения в нестандартной ситуации.

Минимальный объем сочинения на муниципальном этапе олимпиады: не менее 150 иероглифов – для 7 – 8 классов, не менее 250 иероглифов – для 9 – 11 классов.

Для выполнения этого задания участники должны иметь чистую бумагу для черновиков, черновик сдается вместе с листом ответов. **Черновики не проверяются.**

При оценивании этого задания следует учитывать объем письменного сообщения, полноту раскрытия содержания, внешний вид и структуру, лексическую насыщенность и уровень развития грамматических навыков.

Задание этого конкурса оценивается двумя членами жюри в соответствии с предлагаемыми **критериями, которые даются в инструкции по проверке и оценке теста.** Баллы членов жюри складываются и находится средний балл, который и выставляется в протокол результатов каждому участнику.

Мы предлагаем вам итоговую таблицу результатов участников олимпиады, в которую можно вносить результаты за каждый вид деятельности (в отдельном файле).

Победители и призеры муниципального этапа всероссийской олимпиады школьников по китайскому языку определяются по результатам набранных баллов за выполнение всех заданий олимпиады. Итоговый результат каждого участника подсчитывается как сумма баллов за выполнение каждого задания олимпиады. Окончательные результаты участников фиксируются в итоговой таблице, представляющей собой ранжированный список участников, расположенных по мере убывания набранных ими баллов. Участники с одинаковыми баллами располагаются в алфавитном порядке.

Максимальное количество баллов по итогам олимпиады:

**7 – 8 классы – 65 баллов,
9 – 11 классы – 75 баллов.**

Китайский язык, 7 – 8 классы, муниципальный этап

I. Конкурс понимания устного текста. 15 баллов. (15 минут)

АУДИРОВАНИЕ /听力

Вам дается 2 минуты, чтобы прочитать задания.
Вы услышите запись дважды.

Задание 1.

Прослушайте текст, а затем вопросы. Внесите выбранные правильные варианты (A, B, C) в лист ответов в соответствии с текстом (1 – 5).

1. 图书馆到了，我们先办借书证。

- A) 好，我们上去吧
- B) 好，我们上楼去吧
- C) 好，我们下去吧

2. 你的护照呢？

- A) 我带来了
- B) 我进来了
- C) 我回来了

3. 老师，我们今天做什么？

- A) 把书借了
- B) 把本子带来了
- C) 把练习做了

4. 借书证要办多长时间？

- A) 他们办的很快
- B) 今天办证的人不多
- C) 要办十五分钟

5. 北京图书馆的书可以借多长时间？

- A) 一个月
- B) 两个月
- C) 一个星期

Задание 2.

Прослушайте диалог и определите, верны ли следующие утверждения (6 – 11). Внесите выбранные варианты (А или В) в лист ответов.

6. 那位先生在银行换钱。

- A) 对
- B) 不对

7. 那位小姐是个大学生。

- A) 对
- B) 不对

8. 小姐在中国上大学。

- A) 对
- B) 不对

9. 外国人换钱得要护照。

- A) 对
- B) 不对

10. 今天银行人很少。

- A) 对
- B) 不对

11. 旅行的人都要填一张表。

- A) 对
- B) 不对

Задание 3.

Прослушайте звукозапись и заполните пропуски (12 – 15). Внесите выбранные варианты (A, B, C, D) в лист ответов.

A) 把 B) 去 C) 给 D) 慢

12. 一会儿那位先生就_____你钱了。

13. 快点儿_____表填了。

14. 学生证办的很_____。

15. 我等一等她，你们先上楼_____吧。

ПЕРЕНЕСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ

II. Конкурс понимания письменного текста. 10 баллов. (40 минут)

ЧТЕНИЕ /阅读

Задание 1.

Прочитайте текст, ответьте на вопросы по содержанию текста (1 – 5). Внесите выбранные варианты (А, В, С) в лист ответов.

明信片上的风景

很多人都喜欢明信片，明信片都很可爱，都不太贵，寄给爸爸妈妈和朋友们非常好。喜欢旅行的人当然也喜欢买明信片。明信片上常常有很多风景，那些风景都很有名。旅行的时候，大家都排队买明信片，它们真的非常漂亮。我每次旅行，也都愿意买很多明信片，寄给那些好久不见的朋友们。这次我买了很多兵马俑的明信片，也买了上海的风景明信片。朋友们看了明信片上那些漂亮的风景，都非常高兴。

1. 为什么很多人都喜欢明信片?
 - A) 明信片上有风景
 - B) 明信片都很可爱，都不太贵
 - C) 要寄给朋友们

2. 谁喜欢买明信片?
 - A) 喜欢旅行的人
 - B) 爸爸妈妈
 - C) 朋友们

3. 旅行的时候，为什么大家都排队买明信片?
 - A) 它们都太贵
 - B) 它们都很有名
 - C) 它们真的非常漂亮

4. 每次旅行，“我”买不买明信片?
 - A) 不买
 - B) 愿意买
 - C) 买

5. 这次“我”买了很多什么样的明信片?
 - A) 兵马俑的明信片和上海的风景明信片
 - B) 兵马俑的明信片
 - C) 上海的风景明信片

Задание 2.

Прочитайте диалог и определите, верны ли следующие утверждения (6 – 10). Внесите выбранные варианты (А, В, С) в лист ответов.

女: 你看, 现在几点了?

男: 对不起, 我来晚了。你今天穿得真漂亮!

女: 是吗? 我们换多少钱?

男: 两千块人民币, 好吗?

女: 我们要去西安和上海, 还要买东西, 两千块太少了!

男: 好, 我们换四千吧。

6. 这位小姐来晚了。

- A) 对
- B) 不对
- C) 不知道

7. 这位先生很不高兴。

- A) 对
- B) 不对
- C) 不知道

8. 他们要去旅行。

- A) 对
- B) 不对
- C) 不知道

9. 小姐不想在西安和上海买东西。

- A) 对
- B) 不对
- C) 不知道

10. 他们换了四千英镑。

- A) 对
- B) 不对
- C) 不知道

ПЕРЕНЕСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ

III. Лексико-грамматический тест/词汇语法测试. 20 баллов. (30 минут)

Задание 1.

Заполните пропуски подходящими иероглифами (1 – 5). Внесите выбранные варианты (A, B, C) в лист ответов.

1. 你身_____怎么样?

- A) 休
- B) 体
- C) 本

2. 我告_____你一件事儿。

- A) 听
- B) 所
- C) 诉

3. 玛丽_____身都不舒服。

- A) 金
- B) 全
- C) 会

4. 你愿_____吃中药吗?

- A) 意
- B) 想
- C) 思

5. 我给你们_____绍一下儿。

- A) 个
- B) 竹
- C) 介

Задание 2.

Определите, правильны ли следующие предложения с точки зрения грамматики: “对” – для правильного, “不对” – для неправильного (6 – 11). Внесите выбранные варианты (А или В) в лист ответов.

6. 他没有了吃。

- A) 对
- B) 不对

7. 我还常常问他们语法的问题。

- A) 对
- B) 不对

8. 他打工了在北京。

- A) 对
- B) 不对

9. 中国有很多节日。

- A) 对
- B) 不对

10. 你要去旅行哪儿?

- A) 对
- B) 不对

11. 我给我妈妈打了一个电话。

- A) 对
- B) 不对

Задание 3.

Укажите место иероглифа, приведенного в скобках (12 – 15). Внесите выбранные варианты (А, В, С) в лист ответов.

12. 星期天A我和他B一起C租房子。(去)

13. 我上午A给他B了C电话。(打)

14. 星期六晚上七点A, 他B女朋友C看电影。(请)

15. 他A学院B认识了C女朋友。(在)

Задание 4.

**Прочитайте текст, заполните пропуски подходящими по смыслу словами из списка (16 – 20).
Внесите выбранные варианты (A, B, C, D, E) в лист ответов.**

A) 家具 B) 吃饭 C) 客厅 D) 新 E) 坐

安娜租了一套 16 房子，他非常高兴。她请了她的中国朋 17。她的屋子里有卧室，
18，厨房和厕所。她的房子很好，可是现在没有 19。朋友们都 20 在地上。

ПЕРЕНОСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ

IV. Конкурс письменной речи. 20 баллов. (60 минут)

ПИСЬМО /写作

Задание выполняется на листе ответов

Придумайте и напишите историю объемом не менее 150 знаков, начало которой звучит так:

我去银行还钱。。。